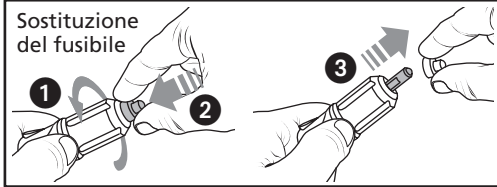
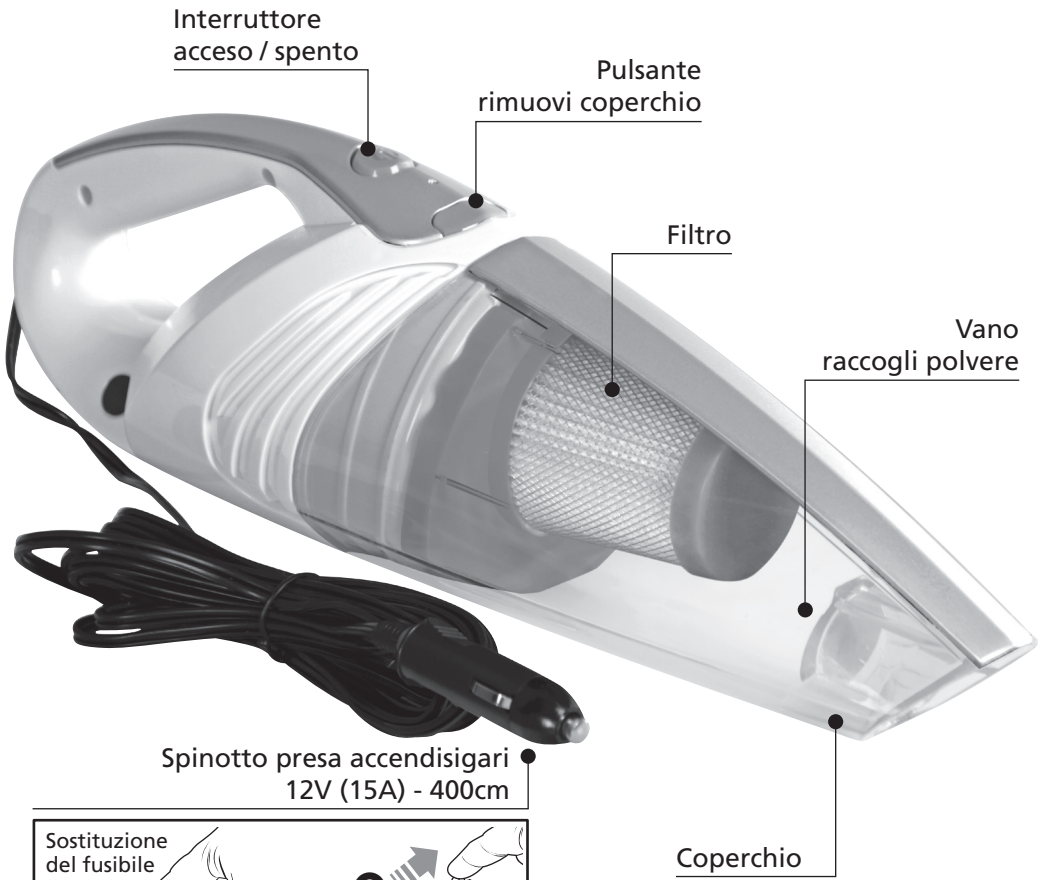


Art. 72101

# TORNADO 2

- Ⓡ Manuale d'istruzioni pag.3
- Ⓜ User manual pag.4
- Ⓛ Manuel d'instructions pag.5
- Ⓝ Betriebsanleitung pag.6
- Ⓔ Manuel de instrucciones pag.7





Prolunga flessibile



Bocchetta larga con spazzola



Bocchetta sottile

## ISTRUZIONI D'USO

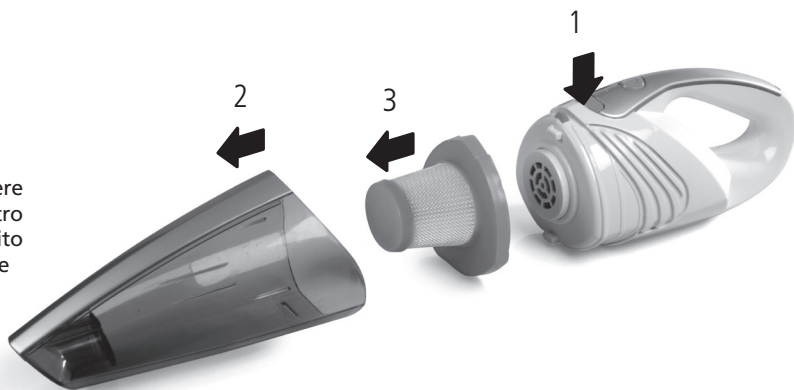
1. Questo aspirapolvere funziona collegato alla batteria della automobile 12V o ad altre fonti da 12V
2. Inserire lo spinotto nella presa dell'accendisigari e mettere in funzione l'aspirapolvere
3. Utilizzare la bocchetta piccola per raggiungere le fessure più strette, il tubo flessibile per gli angoli più nascosti. Usare la spazzola per la moquette e i tappeti
4. Per ottenere dei risultati migliori, tenere pulito il filtro:
  - Spegnere l'aspirapolvere e scollegarlo dalla corrente
  - Tenere fermamente l'aspirapolvere con la bocchetta aspirante rivolta verso il basso
  - Spingere il pulsante dell'aspirapolvere per aprire il corpo motore e vuotare il contenuto
  - Se necessario, rimuovere il filtro per una pulizia più profonda

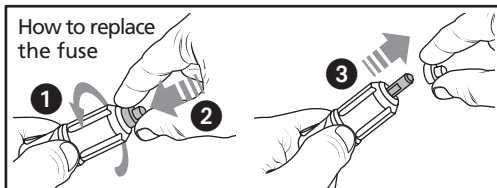
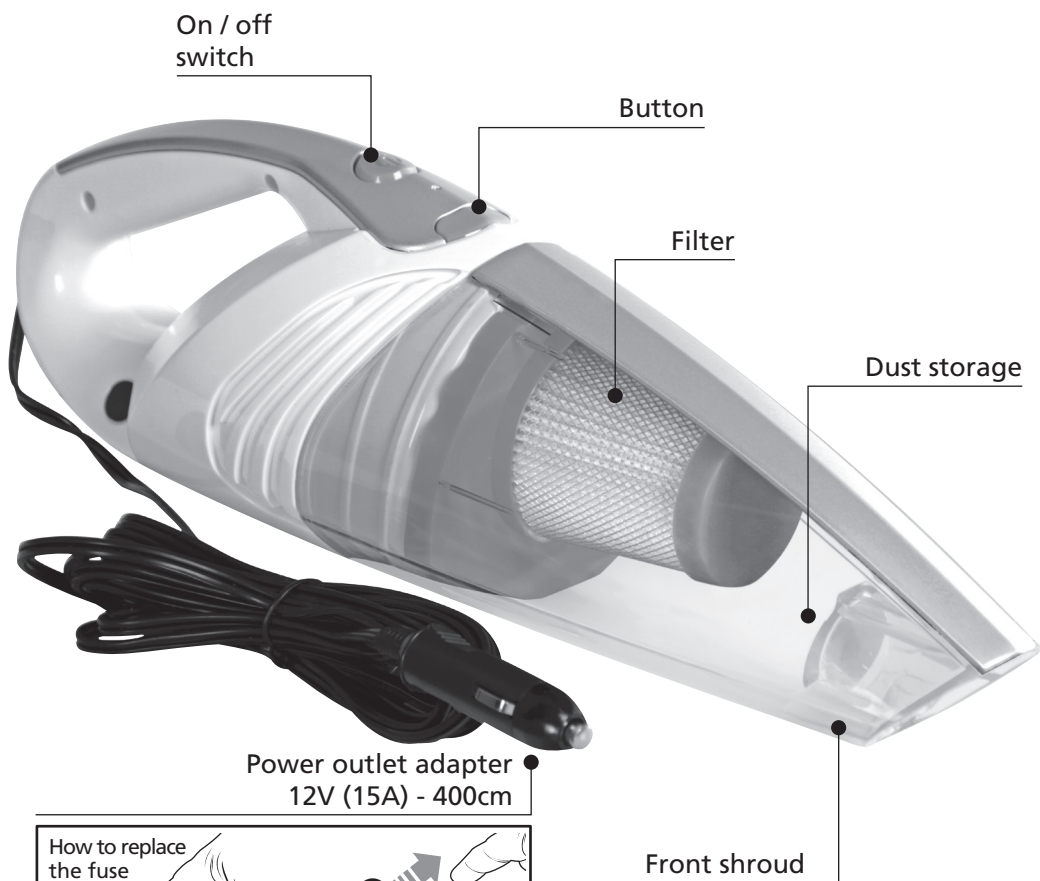


## ATTENZIONE

- Non utilizzare su superfici umide o bagnate

L'aspirapolvere può essere facilmente svuotato. Il filtro può essere rimosso, ripulito e utilizzato ripetutamente





Flexible extension

Large nozzle  
with brush

Thin nozzle

## OPERATING INSTRUCTIONS

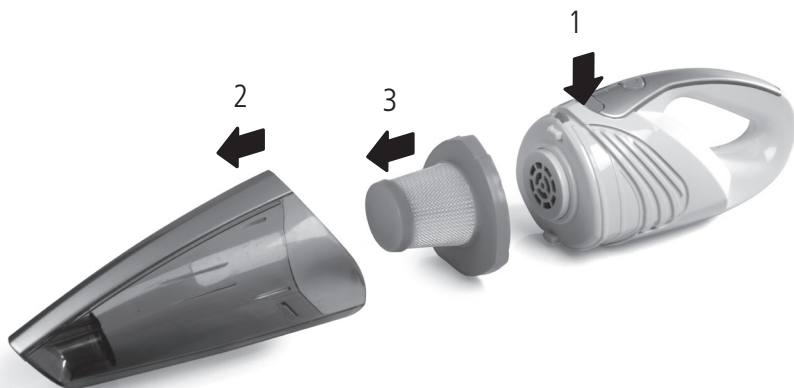
1. This cleaner operates from a 12 volt car battery or any other 12 volt DC source
2. Push the plug into the car's cigarettes lighter socket, and switch cleaner on
3. Use crevice tool for narrow areas and flexible hose to reach difficult places. Use brush head adaptor for cleaning carpets and car mats.
4. Keep motor cover bag clean for good results. To empty:
  - Switch of or unplug cleaner
  - Hold front body housing firmly with inlet port pointing downwards
  - Release spring clip, then pull body apart and empty cleaner
  - Remove the motor cover bag from the machine if necessary for cleaning

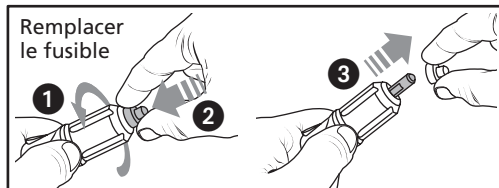
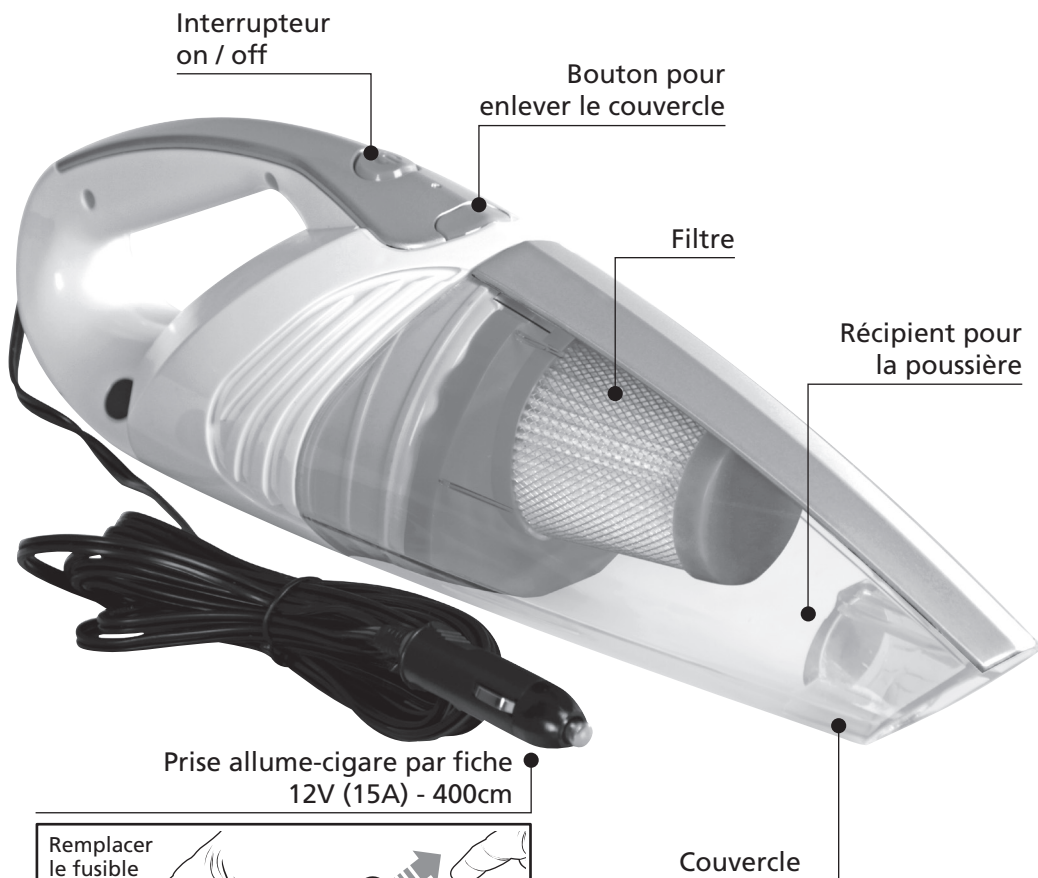


## CAUTION

- Do not use cleaner on moist or wet areas

Easy to empty bag





Rallonge flexible



Suceur avec brosse

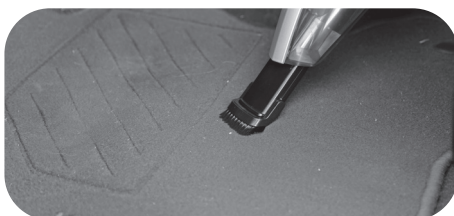


Suceur fente



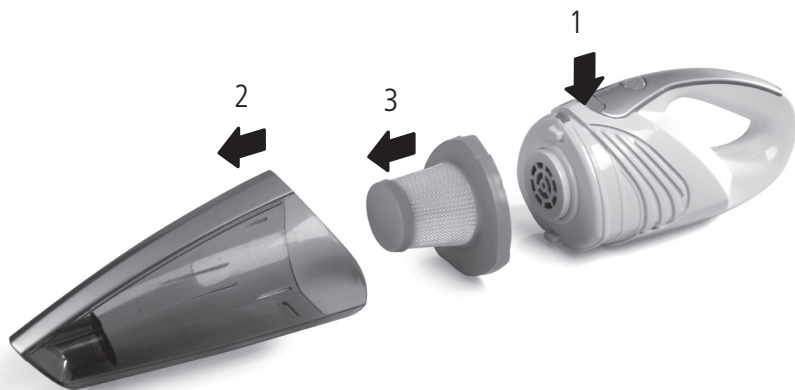
## MODE D'EMPLOI

1. Cet aspirateur fonctionne sur batterie de voiture 12 volt ou sur d'autres sources 12 Volt c.c.
2. Introduire la fiche dans la prise de l'allume-cigare et mettre en marche l'aspirateur
3. Utiliser l'accessoire à fentes pour les recoins étroits et le tuyau flexible pour les endroits difficiles d'accès. Utiliser l'accessoire à brosse pour nettoyer les moquettes et les tapis de la voiture
4. Pour les meilleurs résultats, maintenir propre le sac du carter de moteur. Pour vider:
  - Arrêter ou débrancher l'aspirateur
  - Saisir fermement l'avant du corps en tenant l'orifice d'aspiration dirigé vers le bas
  - Dégager la patte élastique puis ouvrir le corps et vider l'appareil
  - Si nécessaire, retirer le sac du carter de moteur de l'appareil pour le nettoyer

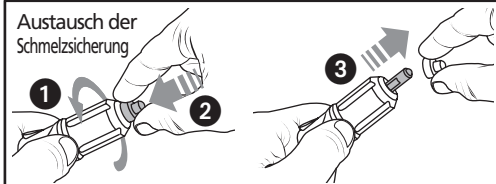
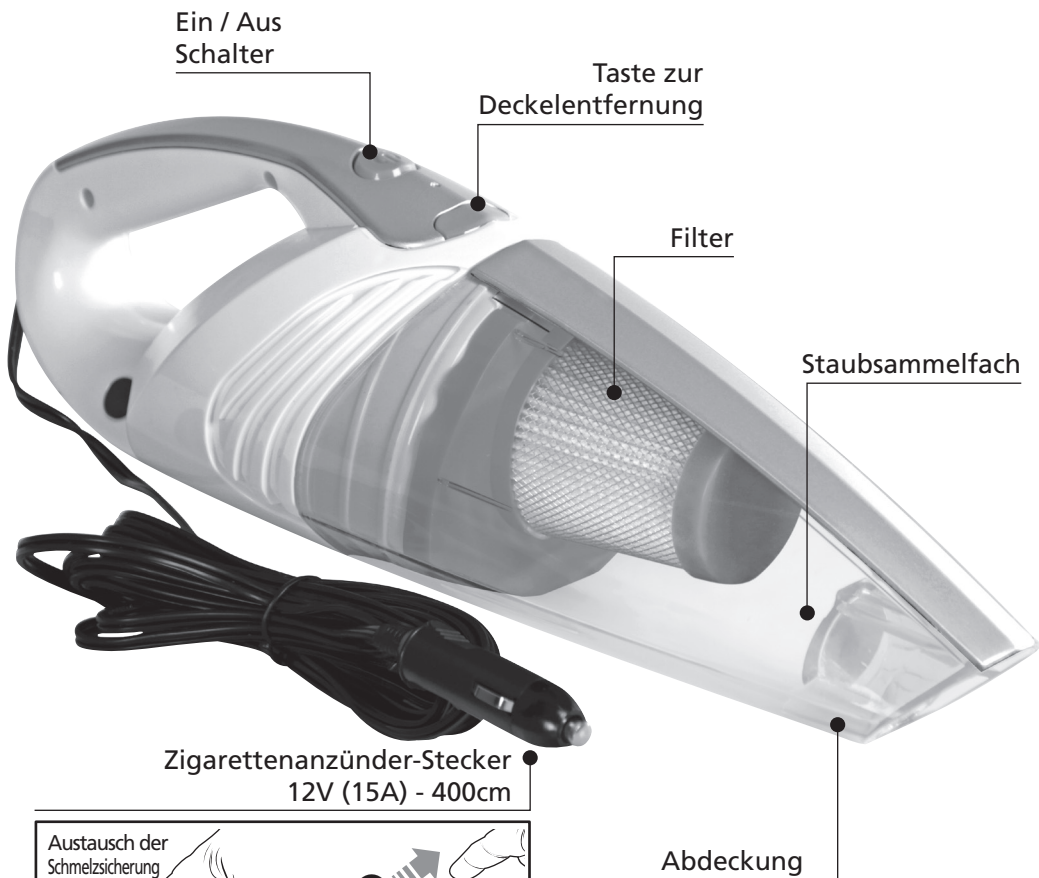


## ATTENTION

- Ne pas utiliser l'aspirateur sur des surfaces humides ou mouillées
- Pour ne pas décharger inutilement la batterie, arrêter l'aspirateur lorsqu'il n'est pas effectivement utilisé



Sac facile à vider



Flexibler Schlauch

Breite Düse  
mit Bürste

Dünne Düse



## BETRIEBSANSWISUNGEN

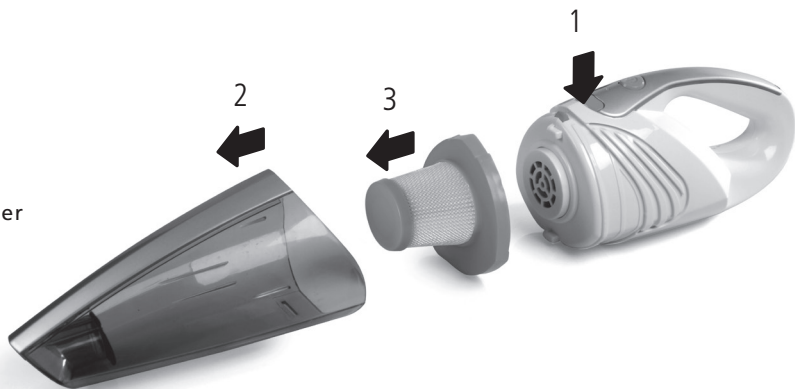
1. Dieser Straubsauger kann von einer 12 Volt - Autobatterie oder irgendeiner anderen 12 Volt - Gleichstromquelle gespeist werden
2. Stecker in die Steckdose für den Zigarrenanzünder einstecken und Staubsauger einschalten
3. Fugendüse für enge räume und flexiblen schlauch für schwer zugängliche stellen verwenden
4. Für Teppiche und Fußmatten ist der Bürsteaufsatz zu verwenden. Zur Erzielung guter Resultate ist der Motorumkleidungsbeutel sauber zu halten. Zum entleeren:
  - Staubsauger ausschalten oder entstöpseln
  - Vorderes Gehäuseteil festhalten, Einlaßöffnung nach unten gerichtet
  - Federnde Klemme Lösen, Gehäuse öffnen und Staubsauger entleeren
  - Falls nötig, den Motorumkleidungsbeutel Zur reinigung vom gerät entfernen

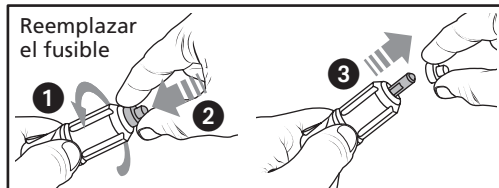
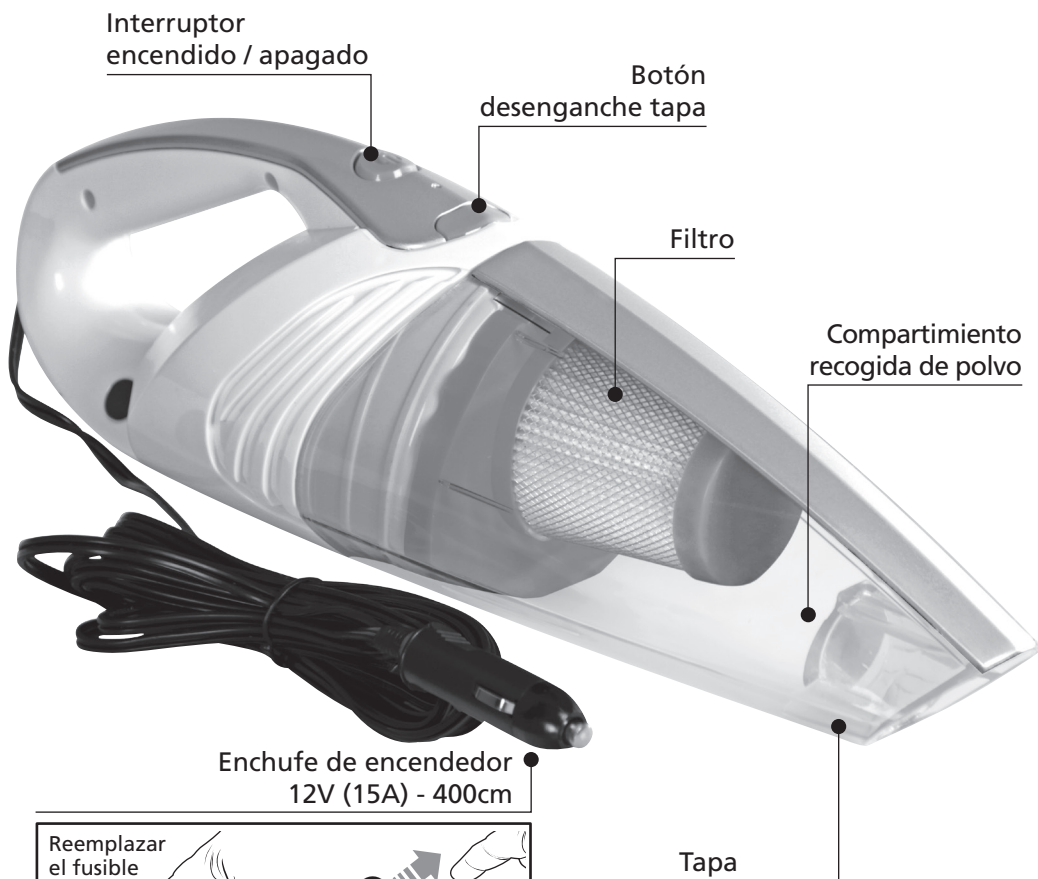


## VORSICHT

- Staubsauger nicht auf Feuchten oder nassen Flächen verwenden
- Um Stromentahme von der Batterie gering zu halten, ist der Straubsauger auszuschalten, wenn er nicht in Gebrauch ist

Leicht zu entleerender Beutel





Extensión flexible



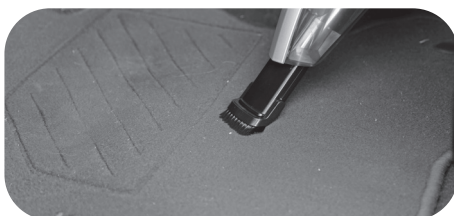
Boca ancha con cepillo



Boca fina

## INSTRUCCIONES DE USO

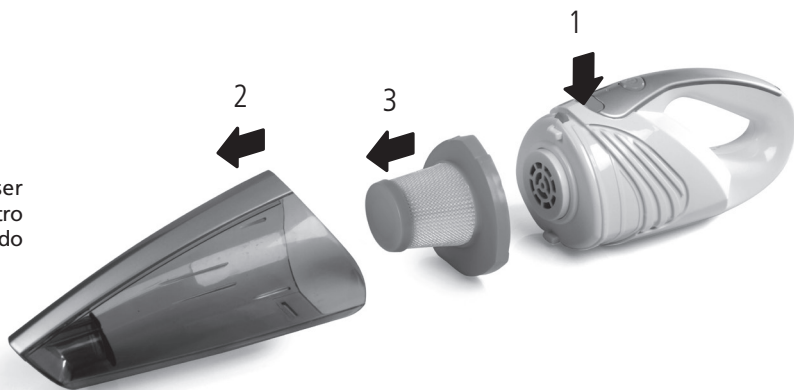
1. Este aspirador funciona conectado a la batería de coche de 12V o de otras fuentes de 12V
2. Introduzca el enchufe en la toma del encendedor y encienda la aspiradora
3. Utilizar la boquilla pequeña para llegar a las hendiduras más pequeñas, la manguera flexible a los rincones más escondidos. Utilice el cepillo para alfombras y moquetas
4. Para obtener los mejores resultados, siga manteniendo la bolsa limpia:
  - Apague y desenchufe la aspiradora
  - Mantenga firmemente la aspiradora con la boquilla de succión hacia abajo
  - Empuje la palanca en el cuerpo de la aspiradora para abrir el compartimento del motor y vaciar la bolsa
  - Si es necesario, retire la bolsa para una limpieza más a fondo



## PRECAUCIÓN

- No utilice productos de limpieza en humedales o en mojado
- Para ahorrar energía de la batería, desactive cuando no esté en uso real

La aspiradora puede ser fácilmente vaciada. El filtro puede ser retirado, limpiado y utilizado en varias veces





**LAMPA S.p.A.**

Via G. Rossa, 53/55 - 46019 Viadana (MN) ITALY

Tel. +39 0375 820700

UNI EN ISO 9001:2008 Certified Company

**www.lampa.it**